

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

**Band:** 36 (1997)

**Heft:** 1: Transportwege und Landschaft = Voies de communication et paysage

**Vorwort:** Transportwege und Landschaft = Voies de communication et paysage

**Autor:** Schubert, Bernd / Kleiner, Joachim

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Transportwege und Landschaft** **Voies de communication et paysage**

**E**in Läuferbote der 1615 gegründeten Kurslinie über den Gotthard brauchte eine Woche, um eine Nachricht von Zürich nach Mailand zu bringen. Heute dauert dies – per e-mail – «einen Wimpernschlag».

Nicht nur für Nachrichten, auch für Personen, Güter und Energie, sind die Alpen längst durchlässig geworden. Die neue Alpentransversale (NEAT) wird diese Transparenz erhöhen. Und viele andere Projekte stehen an, das Erschliessungsnetz für Bahnen, Strassen, Strom- und Erdgasleitungen zu erneuern oder weiter auszubauen.

Vom Saumpfad zur Hochleistungsbahn – die Eingriffe in die Landschaft haben eine neue Dimension. Fehlleistungen während der Hochkonjunktur verpflichten uns, in Zukunft sorgfältiger zu planen und zu bauen, ökologische und ästhetische Aspekte von Anfang an, konsequent und koordiniert, einzubeziehen.

anthos 1/97 zeigt Wege und Beispiele aus Frankreich, Deutschland und der Schweiz. Die Ansätze, bessere Lösungen zu finden, unterscheiden sich. Sie liegen teils im ästhetischen, teils im ökologischen Bereich. Beides ist gleichermaßen wichtig und in jeder guten Planung zu behandeln.

Vorangestellt wird dem Heft ein Beitrag über Alleen, ein besonderes Gestaltungselement, das exemplarisch auf den bewussten Umgang mit Eingriffen in die Landschaft hinweisen soll.

Bernd Schubert  
Joachim Kleiner



**U**n messager de la ligne coursiers franchissant Gothard, fondée en 16 mettait une semaine pour porter la nouvelle de Zurich à Milan. Ce qu'il fait aujourd'hui – par e-mail – est clin d'œil.

Il y a longtemps déjà que les Alpes laissent passer non seulement les messages, mais également les personnes, les marchandises et l'énergie. De nouvelles transversales alpines (NTA) veulent encore intensifier le passage. Bon nombre d'autres projets pressent au portillon pour renforcer ou étendre le réseau de raccordement pour les chemins de fer, conduites électriques ou les gaz.

Du sentier muletier aux voies performantes à l'extrême, les attitudes au paysage ont pris une tout autre dimension. Des erreurs commises en période de haute conjoncture nous obligent à planifier et construire avec davantage de circonspection, à inclure d'emblée de manière rationnée et coordonnée les aspects écologiques et esthétiques dans les projets.

anthos 1/97 présente des voies et exemples de France, d'Allemagne et de Suisse. Les approches dans la recherche de meilleures solutions sont différentes. Elles portent en partie sur le domaine esthétique, en partie sur le domaine écologique. Ils sont d'égale importance; tout bon aménagement se doit de les traiter.

Nous présentons dans ce numéro une contribution sur les allées, un élément particulier d'aménagement de voies de communication.

Bernd Schubert  
Joachim Kleiner

